

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
02.12.2025Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco	X	
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

KRÖSS Roswitha

in ihrer/seiner Eigenschaft als Vize-Bürgermeisterin
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Vice-Sindaca ne assume la presidenza
e dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

**Neubau Schulzentrum: Kindergarten,
Kindertagesstätte und Mensa in Tisens -
Einrichtung - Küche - Genehmigung Endstand
und Bescheinigung über die ordnungsgemäße
Ausführung sowie Freischreibung der Kaution
- CUP: H64D22004960007 - CIG: B66A05D57F**

OGGETTO

**Polo Scolastico di Tisens: Scuola dell'Infanzia,
Asilo Nido e Mensa a Tesimo – Arredamento -
Cucina - Approvazione stato finale del certificato
di regolare esecuzione e svincolo della cauzione -
CUP: H64D22004960007 - CIG: B66A05D57F**

Mit Ausschussbeschluss Nr. 199 vom 29.04.2025 wurde beschlossen, die Gesellschaft Trojer Gastrodesign GmbH mit Sitz in Bozen, mittels Verhandlungsverfahren mit der Lieferung der Küche für das neue Schulzentrum: Kindergarten, Kita und Mensa – Tisens, zum Betrag von Euro 158.833,13 € (inkl. Sicherheitskosten 252,08 € und 9.718,87 € Kosten für die Arbeitskraft) zuzüglich 22% Mwst. = 193.776,42 €, zu beauftragen.

Mit Vertrag vom 25.06.2025 (Auftragsschreiben mittels Handelskorrespondenz) wurde die Gesellschaft Trojer Gastrodesign GmbH, mit Sitz in Bozen, zu einer Gesamtsumme von € 158.833,13 (inkl. Sicherheitskosten 252,08 € und 9.718,87 € Kosten für die Arbeitskraft) zzgl. 22 % MwSt beauftragt.

Alle vom Vertrag vorgesehenen Lieferaufträge wurden ausgeführt und der Leiter der Vertragsausführung (DEC) hat die Bescheinigung der ordnungsgemäßen Bauausführung und die Bescheinigung betreffend der Fertigstellung mit Datum 13.11.2025 (Prot. 0014462) vorgelegt.

Mit vorgenannten Bescheinigungen wird der Lieferauftrag in Höhe von insgesamt 158.833,13 (inkl. Sicherheitskosten 252,08 € und 9.718,87 € Kosten für die Arbeitskraft) € zzgl. 22% MwSt. abgerechnet.

Die beauftragte Firma hat die vertraglichen Auflagen eingehalten und die Lieferung laut Vertrag durchgeführt

Festgehalten, dass

die Freigabe der Kaution gemäß Art 113 Abs. 3 GvD Nr. 163/2006/gemäß Art. 103 Abs. 5 GvD Nr. 50/2016 stattgegeben werden kann;

Nach Einsichtnahme

in das GvD. Nr. 36/2023 in geltender Fassung;

in das LG Nr. 16/2015 in geltender Fassung;

in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

in das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung;

in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um den Auftrag so bald als möglich vergeben zu können und um die Folgemaßnahmen zügig vornehmen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (qSztpWde78vYs53wxor29eJYG3tnA4t3FaeQsPrAWms=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (wJZhLItlyy1dSUR6OuaqDCH9KoOpaJtf9uGyT5LNuls=);

Con deliberazione di Giunta n. 199 del 29.04.2025 è stato deliberato, di incaricare mediante procedura negoziata la società Trojer Gastrodesign Srl, con sede a Bolzano, per la fornitura della cucina presso la nuova costruzione polo scolastico: scuola dell'infanzia, asilo nido e mensa - Tesimo, dietro pagamento di una somma complessiva di Euro 158.833,13 (inc. costi per la sicurezza di € 252,08 e 9.718,87 costi della manodopera) più 22 % I.V.A = 193.776,42.

Con contratto del 25/06/2025 (lettera d'incarico mediante corrispondenza commerciale) la società Trojer Gastrodesign Srl, con sede a Bolzano, ha preso l'incarico per un importo totale di somma complessiva di € 158.833,13 (inc. costi per la sicurezza di € 252,08 e 9.718,87 costi della manodopera) più 22 % I.V.A.

Tutte le forniture previsti dal contratto sono stati eseguiti ed il direttore esecuzione del contratto (DEC), ha presentato il certificato di regolare esecuzione ed il certificato di completamento della fornitura in data 13/11/2025 (prot. 0014462).

I certificati di cui sopra evidenziano le forniture eseguiti per un importo complessivo di € 158.833,13 (inc. costi per la sicurezza di € 252,08 e 9.718,87 costi della manodopera) più 22% IVA.

La ditta appaltatrice ha rispettato tutti gli obblighi contrattuali e ha eseguito la fornitura come previsto dal contratto.

Dato atto che

può essere disposto lo svincolo della cauzione, ai sensi dell'articolo 113 comma 3 del D.Lgs.163/2006 - art. 103, comma 5 D.Lgs. n. 50/2016;

visti

il D.Lgs. n. 36/2023 e successive modifiche;

la L.P. n. 16/2015 e successive modifiche;

il regolamento comunale di contabilità;

il Documento unico di programmazione nel testo vigente;

il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente;

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, onde poter affidare l'incarico al più presto possibile ed al fine di permettere uno svolgimento celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

alla regolarità tecnica (qSztpWde78vYs53wxor29eJYG3tnA4t3FaeQsPrAWms=)

alla regolarità contabile (wJZhLItlyy1dSUR6OuaqDCH9KoOpaJtf9uGyT5LNuls=);

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018.

BESCHLIEBT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) die vom Leiter der Vertragsausführung (DEC) vorbereitete Bescheinigung betreffend die Fertigstellung der Lieferung und der ordnungsgemäßen Ausführung vom 13.11.2025 (Prot. 0014462) für das Projekt „Neubau Schulzentrum Tisens: Kindergarten, Kindertagesstätte und Mensa - Einrichtung - Küche“ zu genehmigen, welche einen Endbetrag von insgesamt 158.833,13 € zzgl. 22% MwSt. aufweist;
- 2) die von der Firma im Zuge der Auftragsvergabe hinterlegte Kautiön (Bankbürgschaft Nr. 54-77428-13) von Euro 3.176,66 freizustellen;
- 3) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Visto lo statuto comunale;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018:

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) di approvare il certificato di regolare esecuzione della fornitura ed il certificato di completamento della fornitura del 13.11.2025 (Prot. 0014462) per il progetto “Nuova costruzione polo scolastico: scuola d'infanzia, asilo nido e mensa a Tesimo – arredamento - cucina”, redatto dal direttore esecuzione del contratto (DEC), con un importo complessivo finale di € 158.833,13 + 22% IVA;
- 2) di svincolare la cauzione di un importo di Euro 3.176,66 definitiva depositata della ditta Garanzia bancaria Nr. 54-77428-13 in fase di stipula del contratto;
- 3) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Vize-Bürgermeisterin - Vice-Sindaca
KRÖSS Roswitha

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale